8ste Jaargang. Curacao den 21n. November 1891. N° 412

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0.50. voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.

UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA:
P. JOLY & J. MARTIN,
66, RUE LAFAYETTE, PARIJS.

E Courant aki ta sali toer dia Sabra.
Su prijs di Abonement ta fl. 2,— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50 cad regel mas fl. 0,07½.

Uit Rome.

De wereld is dezer dagen weer opgeschrikt door het onrustbarend bericht der telegraaf, dat de gezondheidstoestand van den Paus groote bezorgdheid verwekte, waarbij de profetische tijding was gevoegd dat Zijn dood reeds ophanden was. Hoe dikwerf de tijd dergelijke berichten door de uitkomst reeds heeft gelogenstraft, en hoeveel malen de bedriegelijke toeleg der verspreiding van die tijdingen tot schande der verbreiders is ten toon gesteld, het voorhoofd dezer heeren blijkt van staal te zijn en geregeld blijven de pauselijke ziekte- en aanstaande doodsberichten elkander opvolgen. Nu, de katholieken, die den Paus als hun Vader vereeren en met geheel hun hart beminnen, hoewel in den aanvang diep geschokt, zijn langzamerhand aan die kunstgrepen gewoon geworden en weten die berichten nu op hun waarde te schatten.—Voorzeker zal de dag eens aanbreken, dat het telegram van 's Pausen ziekte en dood waarheid bevat; God geve echter, dat die dag nog verre zij!

Met dat al mogen wij niet ontkennen, dat de droevige tijding ditmaal meer schijn van waarheid heeft, dan de vorige. En niet zonder reden. De grievende beleedigingen op den 2en October den Paus te Rome, in de verwoede vervolging aller pelgrims, aangedaan, ware in staat de gezondheidstoestand van een sterker gestel dan dat van Leo XIII te schokken. Wanneer wij, na al het licht, dat over dit feit is opgegaan, lezen, hoe geheel die droevige beweging door de secten met medewerking van het Gouvernement is voorbereid en uitgevoerd, dan zou het ons niet verwonderen, dat de H. Vader zich zóó diep geschokt gevoelde, dat zijn gezondheid er onder lijden moest.

De toestand op den 2en October was boven alle denkbeeld buitensporig. Men hoore op welk een verheven wijze de H. Vader zelf —volgens verslag der *Croix*— op eene audientie aan den heer Harmel de onlusten geteekend heeft:

„Maakt alles bekend," zeide Z. H., „wat er tegen het Pausschap en Frankrijk gedaan is. Die gebeurtenissen hebben mij diep bedroefd, want de regeeringen zijn het eens met de boozen. Het was bij voorbaat overlegd, en de slechte dagbladen hebben alleen goeds van de bedevaarten gezegd, omdat men er winst van verwachtte. Het feest van St. Michaël heeft hen zeer geërgerd, daar men geroepen heeft: „Leven de Paus-Koning en de Franschen!" Acht-enveertig uren lang heeft men den kwaadwilligen volkomen vrijheid gelaten voor hunne vijandige demonstratiën tegen het Pausschap en Frankrijk. Het is het ruwe geweld, dat thans heerscht: ja, het ruwe geweld.

„De lijdensgeschiedenis herhaalt zich: thans zijn wij in den hof van Gethsemané, de doornenkroon, het dragen van het kruis, en dan, dan komt de Calvarie-berg Ja," liet de Paus er op volgen op een onbeschrijfelijken toon van berusting, „ja, de Calvarie-berg, en wij moeten dien beklimmen. Men wil slachtoffers, men wil, dat de Paus lijde en dat hij een slachtoffer zij. Welaan, wij moeten ons voorbereiden. Men laat de boozen begaan, de regeeringen helpen hen zelfs: gij zult zien, dat men storm zal loopen tegen het Vaticaan. Ach, mijne kinderen, gij zult den tegenwoordigen Paus niet weer zien: hij zal moeten sterven op den Calvarie-berg. Maar na den dood zal de opstanding komen. Vroeger was de Paus gevangen: nu is hij een gijzelaar. Hij hangt af van een handvol boosdoeners. De regeeringen verlaten hem; hij is alleen, geheel alleen. Alleen de goddelijke Voorzienigheid blijft over."

Zich tot den heer Harmel (een groot industriëel, die zich op sociaal gebied hoogst verdienstelijk maakt) persoonlijk richtend, vervolgde de Paus:

„Wat u betreft, u ben ik dank schuldig. Drie weken lang hebt gij mijn hart vertroost; ja, de familie Harmel is mijn troost geweest. God zal u ervoor beloonen, niet alleen naar de ziel, in uwe kinderen, maar ook in uwe stoffelijke ondernemingen. Ja, God zal u zegenen.

"Felix,"— de oudste zoon van den heer Harmel — "gij hoort het: de goede God zal uwe familie zegenen. Laat u vooral niet ontmoedigen door hetgeen er gebeurd is: integendeel heb meer vertrouwen dan ooit."

Vervolgens vroeg de Paus naar den jongsten zoon van den heer Harmel, die zijn naamgenoot is.

"Zoo is het wel! Leo, gij hebt veel gewerkt. Ik benoem u tot ridder van den H. Gregorius. Gij, Felix, zult commandeur zijn. En u," — de H. Vader richtte zich tot den vader der beide jonge mannen — "u wil ik een brief schrijven, dien gij in uwe familie zult bewaren. Ik zal duidelijk zeggen, dat ik allen troost, dien ik gevonden heb in deze bedevaart, aan Harmel verschuldigd ben. Hier is het aandenken voor Harmel: mijn portret. Den anderen zal ik eenige medailjes geven. Vaarwel, mijne kinderen, vaarwel, ik zegen u."

Den toegezegden brief heeft de heer Harmel ontvangen, het stuk is door den Paus zelven onderteekend en zal in zijne familie als een der schoonste erfstukken worden bewaard.—

Dit is een van die teedere, van diepe smart sprekende woorden, die wij maar hoogst zelden uit den mond van dezen Paus hoorden. Maar toch, welk een adel van ziel, welk een bovenaardsche moed spreekt er uit. In de laatste tijden hebben wij meer klachten van de lippen van gevallen grootheden kunnen vernemen, — maar ziekelijke, ontmoedigde klachten, die van geknaktheid getuigen. Hier tintelt de moed, die martelaren kweekt.

Ja, ondanks zijn lijden, dat het lichaam ondermijnen en ten grave sleepen kan, blijft de Paus groot en krachtig. O, men zou gaarne willen, dat Hij zich bij alles nederlegde, alles verdroeg, alles vergaf; dat Hij vooral van het recht van souverein afstand deed en vrede nam met het *Statu quo*. Dat lied is bekend. Reeds 20 jaar lang is het gezongen, maar daartegenover klinkt het immer krachtige *Non possumus*. Men mag den Paus beleedigen, vervolgen, verdrijven, martelen! — zijn recht zal hij hoog houden en op blijven eischen voor het oog der geheele wereld, totdat God, die over vorsten en volken gebiedt, Zijn rechtvaardige zaak triomfeeren doe!

HET SLOT TE FREDENSBORG.

De kopenhagensche correspondent van het *Berliner Tageblatt*, de heer Kristian Dahl, schrijft naar aanleiding van het bezoek van den Czar en de Czarin aan Denemarken aan zijn blad het volgende:

Indien ik met een woord de voorvallen van de laatste maand in Kopenhagen moest aanduiden, dan zou dat woord zijn: *Fredensborg*.

Als een kleine idylle ligt het slot Fredensborg met zijn oud park aan het einde van het vriendelijke dorp van denzelfden naam. Het kasteel, dat met zijn gewitte muren op den vreemdeling geen imponeerenden indruk maakt, ligt te midden van bosschen en meren. Ik was in de gelegenheid toegang tot het slot te verkrijgen, terwijl men bezig was het voor de hooge gasten in te richten.

Vergezeld van een bediende, begon ik de wandeling door de lange gangen van het slot. Rechts en links bevinden zich hooge deuren, waarop een visitekaartje bevestigd is. In dit gedeelte van het slot lezen we de namen der hofdames en kamerheeren, ook die van den ouden hofmaarschalk met de veertig ridderorden, die een vertrek bewoont, niet beter ingericht dan een studentenkamer.

In het hoofdgebouw wonen de vorstelijke personen; soms wel 40, wanneer, zooals dezen zomer, de meeste familieleden aanwezig zijn. Elke deur draagt den naam van een

---

FEUILLETON.

NOS NAUFRAGIO
ABORDO DI
"TAORMINA."

Continuación i conclusión.

Tabata un momento terrible pa nos. Mes liger koe nos a sintá nos corazón yená di entusiasmo, mes liger també abatimiento a apoderéle di nos alma, ora e vapor a alehéle á toda máquina, coe rumbo pa Atenas. Nos a keda estupefacto. Un dje tres matroosnan remadó a tirá su rema abao i él dici na italiano "¿ Pa haci kiko luchá? Dios i Madonna ta contra nos. ¡ Nos mester perecé!" En verdad parcé ta asina tabata nos suerte. Ma nos desáliento a durá bien poco. Den e gran crisis mi a keda completamente calma, animando nos héndenan den boto é inspirando principalmente confianza den corazón dje mugernan. "Mirá, mi dici coe nan, " com hasta boso jioenan mes ta trankilo i largá esai sirbi boso di egemplo." Asina tabata realmente. E jioenan tabata ketoe ketoe. Solamente de vez en cuando un di nan tabata pidi agua, lo ke naturalmente nos no por a doenéle. Nos toer tabata sufri un sed abrazadora, ma sin tin ni un gota di agua pa humedecé nos garganta. Cabez sunoe nos a keda sintá aguantando toer ardor di solo ¿ kiko lo ta fin?

Atrobé a trascurri algún ora. Di repente nos kier mira un barkitoe di vela, ma masjá aleeuw, di modo koe según toer probabilidad, él no por a observá nos. Ma sin embargo él a keda ta bini coe dirección riba nos, i na cabo di un ora di tempoe, él a alcanzá nos. ¡ Dios gracias! Su tripulación a mirá nos na momento koe nos tabata cerca di perdé caba, pasobra según declaración dje capitán koe a recogé nos, nos boto lo no por a keda sino un ora mas riba agua, i nada más.

¿ Ta necesario di bisa koe nos a haci toer clase di senjal i gritá manera animal salvage? Ja awor no tin ningún duda más. ¡ Coe toer su vela e barkitoe tabata bini riba nos, él ta bin salvá nos! El tabata pintoresco, i no menos su tripulación coe nan trage di diferente color; ma di más pintoresco tabata e capitán, coe su cara kimá di solo, ma yen di expresión di bondad i dulzura, bistí coe panja di lana i su bonechi largoe.

Ta después nos a remarcá toer esai. Na e momento ayí nos único cordamentoe tabata salvación di nos vida, i di mes esai no a socedé coe facilidad. Capitán Georgio Donkas di *Ampelos* (asina e barkitoe yamá) di Galaschydie a coeri riscoe di pegá riba barancanan, pa él a salvá nos; ma porfin e obra peligrosa i difícil a ser hibá na cabo coe ligereza i bon éxito.

Dek di "Ampelos" a presenciá escenanan comovedora. Mugernan estrechando nan jioe; hombernan arrodiljá agradeciendo Dios pa e salvación milagrosa. E noble capitán també a secá lágrima koe a yena su wowo. Caba él hibá e muger- i e jioenan poco poco den su cámara chikitoe camina él a poné na nan disposición toer lo ke él tabatin abordo. El a largá trahá koffi, repartí pam i kesji griego i hopi panja també. Nos tabata enternecé di mira tantoe valor heroico den un simple marino koe tabata sinti su mes dichoso di por a yená su obligación como hende; i p' esai també nos ta spera koe ya aki na mundo mes su acción magnánima lo ser bien pronto re-numerá. Liger él a poné rumbo pa Poros, un porta chikitoe fortificá na Attica, camina nos a yegá pa banda di dos ora dj'atardi, esta cincoe ora después koe nos a ser recogé.

Nos yegada na Poros tabata inesperada, i conmoción di su habitantenan indescriptible ora nan a tendé ta kende nos ta. Nan a rondoná nos ta borotá di tal manera koe e gobernador dje lugarcito ayí mester a ehercé su poder afin di contrarestá e curiosidad extraordinario di pueblo. Nos mester declará boca yen koe den é gobernador nos a haya *the right man in the right place*; un sujeto afable, altamente servicial i dispuesto na rendí nos toer servicio posible. Panja, placa, provisión él a poné na nos disposición, más di lo ke nos tabatin necesidad, i toer esai promer koe gobierno griego a telegrafiá di haci toer cos pa nos maske cuantoe costá.

En verdad nos tabatin necesidad di conmiseración, pa motiboe koe nos desgracia tabata grandi. Vida nos a salvá, i p' esai nos tabatin toer motiboe di ta agradecido, aunké nos a perdé toer lo demas, placa, prenda, toer nos efectonan i hasta nos biljetenan di pasage pa bolbé Londres. Mi esposa i mi nos a salvá,

Koning of een Koningin, een Prins of een Prinses. Ook de jongere Prinsen en Prinsessen moeten zich met één kamer tevreden stellen, hoogstens met een klein slaapkabinet ernaast.

Hier lezen we den naam van den griekschen Koning, en we treden zijn woonvertrek binnen. De meubels zijn oud, evenals de geheele inrichting. Het is dezelfde kamer, door den Koning bewoond, toen hij nog prins van Denemarken was. Op een der ruiten lezen we het volgende interessante opschrift: „Wanneer zal ik u terugzien, mijn geliefd Fredensborg? Met Gods hulp spoedig. Juli '67. Wilhelm, prins van Denemarken."

Deze woorden sneed de jonge Vorst in het glas gedurende een bezoek, door hem gebracht drie jaren na zijn uitroeping tot koning van Griekenland, bij welke gelegenheid hij den naam van George aannam. Hoe luide spreken deze eenvoudige, naïeve woorden van verlangen naar het vaderland!

Wij gaan verder. Hier woont de prinses van Wallis, in dezelfde vertrekken, waar keizer Wilhelm gedurende zijn bezoek aan Fredensborg verblijf hield. Ze werden toen met moderne weelde ingericht, en prinses Alexandra kreeg verlof, de fraaie meubelen te behouden.

Op een der volgende deuren staat: „Prinses Marie". De laatste maal—vóór twee jaar — dat kinderen en kleinkinderen Fredensborg bezochten, was door de Prinses op haar deur een plakkaat vastgehecht, waarop in vijf talen — Deensch, Fransch, Russisch, Grieksch en Engelsch — geschreven was: „Men wordt verzocht, zacht te loopen, de kinderen slapen." De kinderen zijn thans zoo groot, dat dit verzoek niet meer noodig is. Deze kleinigheid echter toont aan hoe eenvoudig en burgerlijk het leven op Fredensborg is ingericht.

Eindelijk zijn wij bij de vertrekken van den Czaar gekomen. Voorerst zijn werkkamer. De tapijten zijn van zijde brocaat naar antieke modellen, en de stoelen zijn overtrokken met blauwe gebrocheerde zijde; overigens echter is de inrichting zeer eenvoudig.

Dwars vóór het venster staat de schrijftafel van den Keizer. Aan dit bureau gezeten, regeerde de alleenheerscher Rusland gedurende drie weken. De schrijftafel is klein en eenvoudig, met weinig laden — vijf kleine schuifladen voor de aangelegenheden van het geheele Russische Rijk! Op de schoorsteenmantel staat een antieke klok uit de zeventiende eeuw, een ware zeldzaamheid. De klok loopt—maar loopt altijd achter. De Czaar is echter op dit uurwerk gesteld en wil geen ander hebben.

Vóór de schrijftafel staat een *chaise-longue*, aan het einde hiervan een klein dames-werktafeltje. Daar zit de Czarina, als de Keizer aan den arbeid is.

De Keizer is het minst zenuwachtig, als de Keizerin bij hem is. Toch gebeurt het nog wel eens, dat hij angstig opspringt, zooals op zekeren dag, toen plotseling in het aangrenzend vertrek een ruit brak en de stukken kletterend op de steenen vielen. Het geheele Hof was in rep en roer, om dit mysterie te ontraadselen; eindelijk bleek dat de wind het openstaande venster had dichtgeworpen. Dien dag werkte de Czaar echter niet meer.

Achter de werkkamer bevindt zich het slaapvertrek van den Keizer en de Keizerin — de eenige gemeenschappelijke slaapkamer in het geheele slot, behalve die van den Kroonprins en de Kroonprinses. Daar staan twee smalle ijzeren ledikanten naast elkaar achter een kamerscherm van groen *shirting*. Een tamelijk gegoed burger is weelderiger ingericht.

Bij onze verdere wandeling door het slot komen we bij de woning van koningin Louise. In den ruimen muzieksalon staan twee groote vleugels. Gaarne speelt de Koningin hier *à quatre mains* met een van haar drie dochters, de keizerin van Rusland, de prinses van Wallis en de hertogin van Cumberland, onder de stille aandacht van het geheele Hof.

Thans komen wij in een groote, ledige kamer, waar niets anders gevonden wordt dan een groote matras, midden in de kamer op den vloer liggende. Verbaasd vroeg ik mijn geleider naar het gebruik van dit vertrek. "Het is de speelzaal voor de kleine Prinsen en Prinsessen," antwoordde hij, „en het gebeurt niet zelden, dat de groote Czaar, na afloop van zijn werk, hier binnenkomt, op de matras gaat liggen en alle kinderen over zich heen laat rollen. Het daverend gelach van den Czaar klinkt dan door het geheele kasteel."

Eindelijk bereiken wij de beroemde tuinzaal, waar des middags de geheele familie samenkomt, en de 40 voet hooge koepelzaal, waar gedineerd wordt, als er gasten zijn. Deze groote zalen verleenen echter niet het karakter aan het Fredensborger slot, dat doen die kleine vertrekken, waar de groote Keizer de genoegens van het familieleven smaakt, die hem in zijn eigen land en in zijn eigen al te prachtig ingerichte paleizen ontzegd blijven.

Ten einde dit huiselijk leven te genieten, komen liefst elk jaar de vorstelijke familiën van Rusland, Engeland en Griekenland naar Denemarken, om er de zomermaanden door te brengen.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENT SECRETARIE.

Curaçao 17 November 1891.

Ingevolge de bevelen van Hare Majesteit de Koningin-Weduwe Regentes, werd van Z. E. den Minister van Koloniën aan den Gouverneur de betuiging van den dank van Hare Majesteit de Koningin-Weduwe Regentes overgebracht aan allen, die bij gelegenheid van den jongsten verjaardag van Hare Majesteit de Koningin hunne heilwenschen en betuigingen van onderdanige trouw en gehechtheid aan Hare Majesteit hebben aangeboden.

De Gouvernements-Secretaris,

HELLMUND.

Op Maandag 30 Nov. a. s. in de Raadzaal van het Raadhuis verkiezing van *vier* leden ter vervanging van: dengeen, die op de verkiezing op 4 Nov. a. s. in de plaats van den heer E. S. L. Maduro zal worden gekozen; van de heeren P. C. Gorsira en J. E. van der Meulen Jr., die aan de beurt van aftreding zijn, en van den heer J. P. E. Gorsira, die zijn ontslag als lid heeft genomen.

De kiezers worden herinnerd, dat de stembriefjes kunnen worden ingeleverd van des ochtends *negen* tot op het middaguur.

Lijst van brieven, welke onbestelbaar zijn bevonden:

John Balborda c/o Elizabeth Wilson, Francisco Basilio, Evelina de Windt, Miguel Iturbide, R. Ludwig, Guisseppe Mozzo.

Een aangeteekend drukwerk voor J. Ingles a/b S. S. Antilles.

Niet voor verzending vatbaar, een brief geadresseerd aan Desire Leon en een drukwerk geadresseerd aan Bruno F. Rura te Caracas.

Nederlandsche couranten melden, dat de 2de luitenant J. M. Herold, gedetacheerd bij de landmacht alhier tot 1ste luitenant van zijn wapen benoemd is.

Wij wenschen genoemden heer met deze bevordering geluk.

Bij het aftreden van den Vice-president, den Hoofdcommissaris, den Thesaurier en den Secretaris van het Bestuur der St. Josephs-gezellen-vereeniging zijn als zoodanig respectievelijk gekozen, de heeren: L. Rhode, A. Navas, A. Alvarez en Ch. Gijzen.

NEDERLAND.

—Eerlang zullen de militaire noodwet en een ontwerp voor eene nieuwe leening bij de Tweede Kamer worden ingediend. Het bedrag van de staatsgeldleening zal bedragen 40 millioen, gl., hoofdzakelijk te gebruiken tot consolidatie van vlottende schuld en tot dekking der uitgaven wegens de overname van de Rijnspoorweg-maatschappij. Minister Pierson zal binnenkort komen met een omvangrijk plan, waarbij o. a. ook het roerend vermogen aan een belasting zal worden onderworpen. Tevens is in bewerking eene nieuwe belasting op het personeel. Aan het departement van waterstaat houdt men zich bezig met plannen tot verbetering van de kleine rivieren.

BUITENLAND.

Italie. — In een ingezonden stuk in de *Oss. Rom.*, worden, volgens de getuigenis van een Italiaansch magistraat, de ware motieven aangegeven, die het parket er toe hebben geleid, den heer Dreux en diens „medeplichtigen" niet voor het gerecht te dagen. Wanneer men namelijk tot eene vervolging was overgegaan, zou het noodzakelijk geweest zijn, het register over te leggen, waarin de geïncrimineerde woorden (Leve de Paus!) geschreven zijn. Op dat register echter leest men o. a. vreemdsoortige uitroepen ook de volgende: Leve Barsanti! Leve de republiek! leve Mazzini! Deze woorden zouden de beste verdediging der beschuldigden zijn geweest, en tevens zou daarbij aan het licht gekomen zijn, dat de gehechtheid der Italianen aan het Koninghuis wel iets te wenschen over laat. Het is wel te begrijpen, dat de Italiaansche regeering er niet bijzonder op gesteld was, deze feiten openbaar te maken. Zij zou zelfs, om ze voor goed te bedekken, het bewuste vreemdelingenboek uit het Pantheon hebben doen verwijderen.

— Koning Humbert heeft den president der Monarchieke Associatie verzocht, af te zien van de manifestatie, die hij wilde organiseeren ter gelegenheid van 's Konings terugkeer in Rome.

— Aan den Franschen gezant is door den minister Rudini, mede gedeeld, dat de prefect van Sassari, die eene vijandige demonstratie tegen Frankrijk toeliet, ontslagen is.

— Volgens de *Voce Verita*, ziet de Regeering zich door de houding der vreemde gezanten genoodzaakt, alle debat in de Kamer over den 2 October te smoren. De interpellatien over de uitdagende houding van het vaticaan (!) enz. zullen niet worden aangenomen.

Duitschland. — Volgens de *Saale Z.*, heeft de Keizer zich dezer dagen grootelijks geërgerd aan de toenemende verwildering van zeden, en heeft Z. M. onmiddellijk den minister van justitie gelast, eens ter dege den bezem te hanteeren.

— De *Hamburger Nachrichten* schrijven, naar aanleiding van de samenkomst van ministers in Italië, dat, zoolang de tegenwoordige Czaar den hr. Von Giers als raadsman aan zijne zijde zal hebben, Duitschland niet voor een aanval van Rusland behoeft beducht te wezen. De Czaar is niet krijgslustig van aard, en heeft geenerlei reden van wrok tegen Duitschland. Een revanche-oorlog behoeft Rusland niet te verklaren, en Z. M. is allerminst geneigd, voor de Fransche Republiek de kastanjes uit het vuur te halen.

— Met de uitvoering der wet op de sperrgelder is een aanvang gemaakt. De opper-president van Westphalen is belast met het benoemen van eene commissie, die bepalen zal, welke bestemming aan de ingehouden gelden behoort gegeven te worden. Baron von Schorlemer Alst is uitgenoodigd, in deze commissie zitting te nemen, en heeft zich daartoe bereid verklaard.

Frankrijk. — De Bisschoppen hebben den minister op zijn brief over de pelgrimstochten geantwoord. De regeering peinst blijkbaar op middelen, om de prelaten den mond te snoeren. De kath. bladen betwijfelen voorhands nog, of de regeering tot zulk eene dwaasheid zal overgaan. Dat de bisschoppen zich echter geen vrees laten aanjagen, bewijst opnieuw mgr. Fava, bisschop van Grenoble, die een schrijven aan mgr. Freppel heeft gericht, waarin hij den bisschop van Angers geluk wenscht met zijn brief aan den minister: Uit naam van den Stichter van onzen godsdienst, uit liefde voor onzen verheven Opperpriester, Leo XIII, zegt Z. D. H., verzoek ik u, te voldoen aan de vurige wenschen der katholieken in Frankrijk en in de geheele wereld, en de rechten op te eischen van den H. Stoel, ten aanzien van zijn geestelijk en wereldlijk gezag. Bovendien, het is voor u, gelijk voor ons, een plicht. Tot dien prijs kan de vrede der wereld verkregen en de eer van Frankrijk en het geluk van Italië verzekerd worden.

Naar men meldt, besloot het openbaar ministerie tot het instellen eener vervolging tegen mgr. Gouthe Soulard, aartsbisschop van Aix, wegens zijn antwoord aan Fallières. Deze zaak zal voor het Parijsche hof van appèl, als strafgerecht, plaats hebben. De kath. bladen sporen alle bisschoppen aan, door adressen van adhæsie het schrijven van den vervolgden Aartsbisschop te steunen. Als de bisschoppen en priesters den weg naar de gevangenis nemen, dan is de redding van Frankrijk nabij!

— Boulanger's naam zal waarschijnlijk vooreerst nog niet in het vergeetboek geraken, al was het alleen maar door de verwikkelingen, waartoe zijn particulier testament aanleiding zal geven. Zijne vrouw, wie de laatste wil eene lijfrente van f 1680 toekent, wordt van alle kanten aangezet, het testament niet als wettig te erkennen, en zij-

---

i casi nos dos su estado di salud no a sufrí ningún alteración. Nan a ofrecé nos suma grandi di placa, pero bao di tal circunstancia nos a hací únicamente un uso sobrio di tanta liberalidad. Obheto principal tabata di regresá na Atenas, camina lo nos por resolvé mihor kiko hací.

Un vaporcito costero a hibá nos Atenas, i ayí també nos a experimentá di más esmerada atención. Director di *Hotel d'Angleterre*, senjor van Dijk, un holandés, su senjora i també e donjo dje posada a tratá nos di un modo koe merecé toer elogio. Describí ki sensación e naufragio a hací aki, ta imposible. Courantnan a haya materia na abundancia pa trata arriba. Cómo media docena di *reporter* i *redactor* a solicitá toer pormenor cerca mi, i mi nomber ta parcé den toer periódico. Lástima noemá koe mi no ta comprendé nan lenga, ma toer hende ta bisá, koe e escritonan ta den un sentido simpático. Tanto mehor. Un dje *reporternan*, mas emprendedor koe e otronan, a largá fotografiá nos en grupo, i un dje portret ayí lo mi conservá como un curiosidad.

Invitá delanti di huez di paz, mi a sufrí un interrogación di tres ora largoe, na presencia di Consul general holandés na kende mi a repetí na e momento ayí verbalmente mi agradecimiento caluroso pa tantísimo servicio koe él a dispensá nos.

Gobierno griego a hací ciertamente toer lo ke tabata posible den tal circunstancia. Tan pronto "*Thesalia*" a yegá coe e triste noticia di nos naufragio, él a despachá inmediatamente tres barcoe di guerra pa bai doena auxilio. E barcoenan a keda largoe den inmediación camina e colisión a toema lugar, den esperanza di por a recogé un ú otro náufrago. Ma mi tabata sabi, pa lo ke mi a mira pasá, koe toer nan esfuerzo lo ta inútil.

Generalmente conducta dje capitán di "*Thesalia*" ta altamente censurá. Su Compañía i el di "*Taormina*" a entablá proceso contra otro, exigiendo danjo i perhuicio. ¡ Ma ai, cual di dos koe ganá, e triunfo lo no reviví ningún dje víctimanan.

Fin.

ne dochters moeten ook niet van plan zijn, met dit testament genoegen te nemen. Boulangers's vermogen moet f 125,000 bedragen, terwijl door eene Amerikaansche maatschappij eene assurantie op zijn leven was afgesloten van f 55.000.

Engeland. — Groot-Brittannië en Ierland zijn door een geweldigen storm geteisterd, die, van hevige overstroomingen vergezeld, allerwege groote schade heeft aangericht en ook verlies van menschenlevens met zich mede bracht. Vooral in het Zuiden van Ierland, de midden Graafschappen van Engeland en in Zuid-Wales is veel schade aangericht en veel vee verdronken, terwijl in het Kanaal vele schepen zijn vergaan en manschappen omkwamen.

Spanje.— Uit de overstroomde streken komen steeds treuriger berichten. De nood is er zeer groot, en de hulp onvoldoende. Vooral in Aragon is de ellende hevig. Er heerscht daar eene algemeene verbittering over het uitblijven van de beloofde hulp. Men vreest voor ongeregeldheden.

In de provincie Grenada is de rivier Daron 4 M. gestegen. Alles is overstroomd en lijken, vee, boomstammen, enz. drijven op het water. Het dorp Heutor is totaal overstroomd en het dorp Menacaïl is in eens meer geworden.

Oostenrijk.— In het Hongaarsche volkshuis hebben heftige tooneelen plaats gehad. Met name is het tusschen den minister van financiën en den oppositie-aanvoerder, graaf Apponyi, tot eene levendige woordenwisseling gekomen, waarbij men elkander wederkeerig van politieke hansworsterij beschuldigde. Op eene interpellatie heeft de minister van financiën geantwoord, dat der regeering de plicht was opgelegd, een programma vast te stellen tot regeling van den koers van het papiergeld, en dat zij zich van deze taak heeft gekweten. De minister voegde er bij, dat deskundigen zullen worden aangesteld voor zekere punten van practischen aard.

Rusland.— De Czaar heeft 3 en de Czarine 2 millioen roebels uit eigen fondsen beschikbaar gesteld tot leniging van den hongersnood: hij doet een beroep op de grondbezitters en den adel, om tot hetzelfde doel een fonds bijeen te brengen.

Om de noodlijdenden te helpen, zal, volgens de raming van de regeeringscommissie, niet minder dan f 347,500,000 noodig zijn.

— Men bericht uit Odessa, dat daar een bevel van de hooge regeering was ingekomen, om in Zuid-Rusland de jodenvervolging te staken.

— De nieuwe leening is 7½ maal volteekend, d. i. dat er, in plaats van voor 500 millioen, voor 4 milliard is ingeschreven. Dit kolossaal succes dezer nieuwe financieele operatie is echter hoofdzakelijk te danken aan het chauvinisme der Franschen, welke in de nieuwe leening eene gewenschte gelegenheid zagen, om hunne sympathie voor den Russischen bondgenoot te betuigen, ditmaal niet groote woorden of rumoerige betoogingen, maar door daden, die voor geen andere uitlegging vatbaar zijn. Rusland zelf heeft maar voor 218,000 stuks geteekend, Nederland voor 58,000, Engeland voor 13,000 en Denemarken voor 6000, terwijl Duitschland zich om politieke redenen onthouden heeft, en Frankrijk om politieke redenen aldus nagenoeg alleen de eer van den bondgenoot heeft moeten ophouden. Men zou dus de nieuwe leening met recht mogen noemen de Fransch Russische leening.— Of ook in het gebruik, dat Rusland van dit geld zal maken, de Fransch-Russische entente zich nader zal openbaren, staat nog te bezien. Dat het er alleen spoorwegen voor zou bouwen, is niet wel aan te nemen, of het zouden krijgskundige spoorwegen naar den Bosphorus moeten zijn. In elk geval heeft het zijne bedenkelijke zijde, dat de meest krijgszuchtige Mogendheid van Europa thans over de zenuw des oorlogs kan beschikken. Het Panslavisme zal er niet weinig door versterkt worden. Zouden de Franschen dit niet allereerst bedoeld hebben?

Turkije.— De aanstelling van vele christenen op Creta in den staatsdienst, vooral bij de gendarmerie, en het begenadigen van vele veroordeelden bewijzen, dat het Gouvernement eene verzoening wenscht. Vijfhonderd personen, aangeklaagd wegens deelneming aan den opstand, hebben den gouverneur-generaal amnestie verzocht. Mahmoud schijnt geneigd, hen, welke zich om politieke redenen aan moord of plundering hebben schuldig gemaakt te vergeven; maar wanneer de moorden wraaknemingen waren, wil hij eerst de betrekkingen der slachtoffers raadplegen.

China. — Er heerscht in Hankow en in Nanking groote ongerustheid onder de Europeanen, ondanks de landingsdivisië, die de commandant van een of ander op stroom liggend Europeesch oorlogschip af en toe door den straten laat marcheeren. Dreigende plakkaten worden voortdurend aangeplakt, en onder duizenden aspiranten voor het jaarlijksch letterkundige examen, welke zich op het oogenblik te Nanking bevinden, zijn weder strooibiljetten rondgedeeld, waarin de bekende liederlijke beschuldigingen tegen de christenen herhaald worden.

Amerika. — Te Grand Haven (Michigan) is een man, dien men voor vermoord hield, William Edwards, onverwachts teruggekomen. Hij was sinds 1839 spoorloos verdwenen, en iedereen dacht, dat hij vermoord was. Zekere Chester Wood werd van den moord verdacht, en door eene woedende menigte gelijncht. Thans kwam Edwards terug als 90 jarige grijsaard, en verscheidene vroegere vrienden herkenden hem terstond. Hij heeft sinds 1839 te Boston gewoond, en niets geweten van het lijnchen van Wood, een goed vriend van hem, met wien hij twist had gehad, om wiens wil hij Grand Haven verliet.

— Eene Koninklijke gift mag de volgende heeten. De hr. Rockefeller, president van de Standard Oil Company, heeft tien millioen dollars geschonken voor de oprichting eener hoogeschool te Chiago.

NOTICIANAN DI CABEL.

Recibí dia 14 Noviembre

Paris. — Tin un agitación fuerte den circulonan política: nan ta keré generalmente koe situación di Mr. Freycinet no ta bon, apesar di su popularidad; coe seguridad nan ta bisa koe si ta cos e ministro cai. Presidente di República ta resuelto na disolvé Cámara i largá haci elección nobo.

Londres.— Un huracán a reventá na Londres, causando masjá desgracia i interrumpiendo toer servicio telegráfico; gran número di barcoe a perdé.

E huracán a pasá na Paris, na diferente lugar na Francia i na Portugal.

Na contestación na diferente delegación, emperador di Austria dici koe él a recibi garantía pacífica di toer potencia europea.

15 Nov.

Paris. — Nan ta bisa koe den un sesión di Cámara, e diputado Mr. Laur, a acusá Ministro di Hacienda di ta speculá na Bolsa. E ministro a respondé koe su dignidad personal no ta permitiéle di contestá e acusación ayí.

Noticianan di Atenas ta anunciá koe nan a descubrí un conspiración pa tumbá e ministro griego.

Londres. — Marquesa viuda Westminster a moeri.

New-York.— Mr. Neville Subborck a manifestá na Washington koe colonianan inglés no por aceptá un tarifa inferior na es di otro teranan, ma nan ta ofrecé términonan igual.

17 Nov.

Londres. — Ultima noticianan ta bisa koe un tempestad violenta a reventá na Irlanda, causando masjá danjo.

Nan ta anunciá koe exportación di Gran Bretaña pa Estados Unidos a bahá masjá.

Un reunión dje partido conservador na Birmingham ta avisá cierta concesión doená tantoe na e partido irlandés como na él di agricultornan.

Segun noticia di Rusia, 60 miembro di nobleza ta arrestá, bao di acusación di ta cómplice den un complot koe tin pa obheto formá un asamblea representativa.

Ultima noticianan di Roma ta anunciá koe estado di salud di Papa ta causá grandi inquietud. Nan ta keré koe lo el moeri pronto.

New-York.— Ultimo despachonan di Brasil ta bisá koe nan a kitá gobernador di Rio Grande do Sur, i nan a establecé un gobierno provisorio.

18 Nov.

Paris.—Nan ta anunciá koe electornan di Lille ta protestá contra admisión den Cámara di Mr. Lafargue, eligí últimamente, nacé na Habana di tata estrangero.

Cardenal Bernardón, arzobispo di Lens a moeri.

Nengamentoe di trabao general di mineronan na norte di Francia.

Embahada di Japón ta contradecí e noticia di un alianza den Japón i China contra potencianan europea.

Delegadonan di Munich, Austria, Hungría, Alemania i Italia a conveni coe otro koe e Zollverein lo ta prolongá pa diez dos anja.

Londres.— Príncipe George di Wales ta gravemente maloe.

Noticia ta circulá koe lord Stanley de Preston lo toemá probablemente su demisión como gobernador general di Canadá.

New York.— Tempoe nebuloso a kita koe nan no por a observá e eclipse di luna, sin embargo na un parti di E. E. U. U. nan por a miréle.

19 Nov.

Paris.— Después di larga descusión Cámara di diputadonan a fihá derecho di importación di 25 franc riba carni sá.

Nan ta bisa koe ex-rey Milan di Servia a renunciá toer su derechonan legal den Servia.

Ayera tabatin un pánico na Bolsa di Viena, causá pa opinión expresá di emperador, koe situación di Europa ta crítica.

Tin nobo koe príncipe George di Wales ta mihor.

Nan a haya falta di dos boto pescadó na Jarmouth, i nan no sabi nada di nan tripulación tampoco fo di dia dje última tempestad.

Según noticia di Africa, indígenanan a mata di Brazza, e viahero francés conocí.

New-York.— Un revolución terrible a reventá na Brasil. Algún barcoe di guerra a pasá pa insurrectonan. Particularidadnan ta sperá coe ansia.

Ayera.

Paris.—Según nan ta bisá, nan ta mandá tropa na departamento Pas de Calais, pasobra den e región aví 33.400 minero a poné trabao abao.

Nan ta anunciá koe bien pronto e canciljer ruso de Giers lo bini Paris: él ta encargá coe un misión riba e alianza franco-rusa.

Autornan dje noticianan falsa koe a producí un pánico na bolsa di Viena, lo ta persegui.

Nan ta bisa na Londres di un batalja koe ta para pa toemá lugar na *Rio Grande do Sur:* na Para tin gran movimiento, i general Fonseca ta ocupá ta recogé fondo pa coempra elemento di guerra.

Na San Louis, Missouri, un incendio a causá pérdida pa un miljón i mei di dollars.

Nan ta telegrafiá fo di Lisboa koe partido republicano a sali derrotá na eleccionnan municipal. Situación di Bólsanan europea ta crítica: toer valor a sufrí grandi rebaha.

VERSCHEIDENHEDEN.

Een merkwaardige operatie is, naar men bericht, door een Engelschen heelmeester verricht. Deze moet namelijk een eenjarig kind, welks hoofdje na de geboorte volstrekt niet was gegroeid en dat gedoemd scheen idioot te blijven, het uitzicht op verstandige ontwikkeling geopend hebben, door een zeer behendige en voorzichtige kunstbewerking, waarbij de hersenpan van den kleine werd gespleten en de hersens in orde gebracht werden.

Het kind, dat gevoelloos gemaakt was, gaf geen kreet van pijn, en na verloop van een maand was de wond genezen en het kind volkomen gelijk aan andere kinderen.

Te Londen werd een rechtszaak behandeld, waarbij de vraag moest opgelost worden: wanneer wordt een Fransche oester een Engelsche. In de Engelsche wet op de oestercultuur was namelijk de vraag, hoe lang een Fransche oester op Britschen bodem moet vertoeven om Engelsch onderdaan te worden, niet besproken. De heer Williamson, een welbekend oesterhandelaar heeft nu in overleg met de vereeniging van vischhandelaars dit punt tot een beslissing gebracht. De tijd, dat de oesters ontzien moeten worden, loopt van 14 Mei tot 14 Aug. Alle oesters, die in dien tijd verkocht worden, moeten volgens de wet „uit de wateren van een vreemde mogendheid genomen zijn." Wat deed nu de vernuftige heer Williamson? Hij besloot Fransche oesters eenige maanden in zijn depots in Shartleet en Brightlingsea te poten en ze dan aan zijne klanten te verkoopeu. „Mijn oesters," zei de heer Williamson, „zijn nog altijd Fransche oesters." De vischhandelaars beweerden daarentegen: „'t zijn Engelsche." De zaak kwam nu voor en de rechter besliste, dat Fransche oesters door een zoo kort verblijf op Engelsche bodem haar nationaliteit niet verliezen.

NADIE QUIERE SEMEJANTE ANILLO.

POR mas de cien años una cierta familia de trabajadores, que vivía en Paris, ha venido suicidándose. De padre á hijo y de madre á hija ha descendido un anillo de oro, que se ha encontrado en el dedo de cada uno de estos suicidas despues de muertos. El año pasado se trajo á la *Morgue* el cadaver de un joven, que se habia suicidado y que tenia en el dedo el fatal anillo de oro. Este era el último de su raza. El anillo se enteró con el cadaver y nadie que sepa la historia se atreverá á quitárselo.

La afeccion mental de este familia procedia de un antepasado lejano y fué haciéndose más intensa conforme se fué reconociendo hasta llegar á ser una fuerza irresistible, y se aceptaba el anillo como la obligacion de que el que lo poseía, se suicidara siguiendo el ejemplo del que ántes lo habia llevado. Esta clase de manía se origina generalmente en un desarreglo del sistema nervioso, que a su vez procede de anemia ó probeza de sangre, uno de los resultados de nutricion defectuosa.

Una carta reciente de un caballero que vive en Norfolk contiene lo siguiente: *Deseaba la muerte. Tenia miedo de la noche. Tenia miedo de estar solo y aborrecia la sociedad. Temia que en una de esas horas de depresion y aburrimiento atentaría á mi vida con mis propias manos, sabiendo que muchos lo han hecho con igual motivo.* Las horas de la noche eran para él horas de terror segun él dice. Se volvía y revolvía en la cama, pensando si podria amanecer de nuevo. En este caso no eran remordimientos de conciencia, puestos que no habia cometido ningun delito: la causa es puramente física; sin embargo, muy general en Inglaterra, indigestion arrastrando su larga cadena de consecuencias y entre ellas el desarreglo nervioso.

Dice que la piel y los ojos habian perdido hacia años su color, y con frecuencia estaban de un color amarillo fantástico y repugnante. Esto se debía á la presencia de la bilis en la sangre y en los tejidos, en donde nada tenía que hacer. Pero como el hígado torpe y débil no podía deshacerse de ella, no habia otro resultado posible que el que experimentaba nuestro amigo. Con frecuencia le dolia la cabeza, como si los enemigos hubieran establecido en ella un obrador, y unos dolores se sucedian á otros en todo su cuerpo, como si tuviera por lo menos la mitad de las enfermedades, de que se ocupan los libros populares de medicina.

Una cosa y solamente una tenia la culpa de todos estos males, es decir, la ponzoña llevada á la sangre por el alimento, descompuesto en el estómago y los intestinos. Los pies fríos, la pérdida de apetito y ambicion, la depresion mental, la sensacion de cansancio, el mal gusto de boca, tos seca, mareos, palpitacion, debilidad son polluelos que se han criado en un mismo nido, y la madre es siempre la indigestion.

El tiempo pasa de cualquier modo como siempre, ya riamos, ya lloremos, y este hombre se llegó á cansar de una vida tan penosa. Deseaba llegar al fin, lo que no es de extrañar. La última carilla de la carta está escrita de otra manera. Dice: "Cuando me acuerdo de lo que era y de lo que soy, á penas puedo comprender el cambio. Hace seis meses que estoy tomando una preparacion llamada Jarabe curativo de la Madre Seigel, que ha operado una revolucion completa en toda mi economía. Uno de mis arrendadores me lo recomendó y lo he probado por darle gusto. Ahora lo alabo yo y doy gracias al que lo hace y lo anuncia. Mis trabajos han terminado, y á los 57 años me siento tan lijero, alegre y animado como un muchacho en sus vacaciones. Digo á los médicos que una vieja enfermera alemana los ha derrotado en su carrera, y en cuanto á mí se refiere, no me lo pueden negar. Ya no me asaltan pensamientos horribles de suicidio por encontrar muchos placeres en la vida. Mi agradecimiento no puede expresarse."

El autor de esta carta consiente en que se publique todo lo que llevamos impreso, pero no quiere que se haga uso de su nombre al menos por ahora por razones que debemos respetar, pero la sinceridad evidente de la historia llevará el convencimiento á toda persona despreocupada.

Union di Companjero di San Hose.

E koe ta suscribi ta pone na conocementoe di público, koe é ta acepta suscrision riba e sigiënte courantnan-aki di Holanda i tambe é ta encargé pa importa cualkier boeki moral; como boeki di Misa, di Historia, Diccionario etc., na un condicion hustoe:

Kath. Illustratie, coe lámina ƒ 7,20
Missiën „ „ „ 9,—
Vóór honderd jaren, historia di Revolución Francés.......... ƒ 3,—
Geschiedvervalsching, un refutacion di toer kiko ta trecé contra Religion Católica.......... ƒ 5,50
Dompertje, un di e mihó courantnan politico i intelectual......... ƒ 1,70
Kath. Gids, pa anja 12 tomo ,, 7,21
Leesbibliotheek voor Chr. Huisgezinnen 12 tomo.................. ƒ 6,75
Huisgezin, un di mihó courantnan di Holanda: *un bez pa seman*.. ƒ 3,75
Idem. *dos bez pa seman*.... „ 6,50
Idem. *tres bez pa seman*.... „ 9,25
Obranan di Jan Holland, di Leo Taxil i di Stanley, etc. segun calidad di boeki.

Tesorero,

AURELIO ALVAREZ.

TYD-TAFEL.

DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

TUSSCHEN

NEW-YORK,

LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO, CORO EN MARACAIBO

1891.	Venezuel.		Philadelphia		Caracas.		Venezuela.		Philadelphia		Caracas.	
Vertrekt van NEW YORK....	Oct.	28	Nov.	7	Nov.	18	Nov.	28	Dec.	9	Dec.	19
Komt aan te CURAÇAO	Nov.	4	„	14	„	25	Dec.	4	„	16	„	26
Vertrekt van „	„	5	„	16	„	26	„	5	„	17	„	28
Komt aan te PTO. CABELLO	„	6	„	17	„	27	„	6	„	18	„	29
Vertrekt van „	„	6	„	17	„	27	„	7	„	18	„	29
Komt aan te LA GUAYRA..	„	7	„	18	„	28	„	8	„	19	„	30
Vertrekt van „ ..	„	11	„	21	Dec.	2	„	12	„	23	Jan.	2
Komt aan te PTO. CABELLO	„	12	„	22	„	3	„	13	„	24	„	3
Vertrekt van „	„	12	„	23	„	3	„	14	„	24	„	4
Komt aan te CURAÇAO	„	13	„	24	„	4	„	15	„	25	„	5
Vertrekt van „	„	14	„	25	„	5	„	16	„	26	„	6
doet LA GUAYRA aan .... om passagiers en *Mails* aan wal te zetten en in te nemen.	„	15	„	26	„	6	„	17	„	27	„	7
Komt aan te NEW-YORK..	„	21	Dec.	3	„	12	„	23	Jan.	3	„	13

Stoomschip Maracaibo.

Vertrekt van CURAÇAO......	Nov.	15	Nov.	26	Dec.	6	Dec.	17	Dec.	27
Komt aan te MARACAIBO......		16		27		7		18		28
Vertrekt van „		22	Dec.	2		13		23	Jan.	3
Komt aan te CURAÇAO........		23		3		14		24		4

Stoomschip Mérida.

Vertrekt van CURAÇAO.....	Nov.	15	Nov.	25	Dec.	6	Dec.	16	Dec.	27
Komt aan te CORO...........		16		26		7		17		28
Vertrekt van „		23	Dec.	3		14		24	Jan.	4
Komt aan te CURAÇAO......		24		4		15		25		5

De Stoomschepen van deze lijn zijn expresselijk in Philadelphia voor deze vaart gebouwd en hebben zeer geriefelijke kajuiten voor passagiers.

RIVAS, FENSOHN & Cia.,

Agenten.

AVISO

Prentjenan bonita koe ta sirbi pa recuerdo di ricibimentoe di S. Sacramentoenan di Bautismo, di promer S. Comunion i di Confirmacion coe lugar habrí pa haci anotacionnan, Muy Rev. Pastornan por haja cerca

A. ALVAREZ.

Thes. St .Josephs Gezellen Vereniging

Imprenta de la Librería de A. BETHENCOURT E HIJOS, Curazao.